

GAMESYSTEM 450, Avenue de l'Europe – ZIRST – F-38330 MONTBONNOT www.gamesystem.com	NOTICE D'UTILISATION
Titre : CHARIOT LIGNE DE VIE	N° : G 1200 Indice : E du 10/07/2014 Date : 02/02/1999

I. DESCRIPTIF

Le chariot Ligne de vie est un point d'ancrage mobile, spécifiquement prévu à cet effet, qui se déplace librement le long d'un câble horizontal ou légèrement incliné (- de 15°) en acier inoxydable, fixé à ses deux extrémités et supporté à intervalles réguliers par des pièces intermédiaires.

Il est composé d'un sabot muni de deux galets (1), d'une pièce d'attache (2), de deux roues étoilées à 7 branches (3), d'un axe indissociable, le tout en acier inoxydable, revêtu d'un film Téflon et de deux flasques de protection rouges en polyamide 6.

Son poids est de 450 grammes.

II. MISE EN PLACE DU CHARIOT SUR LE CÂBLE

- 1) Se positionner en face de la pièce Entrée/Sortie sertie à au moins une extrémité du câble.
- 2) Faire basculer le sabot (1) vers l'attache (2) et le maintenir ainsi.
- 3) Présenter le chariot ainsi maintenu sur la pièce Entrée/Sortie (x) se trouvant à l'extrémité de l'installation et l'insérer entre les roues étoilées (3) du chariot. Faire basculer le sabot (1) qui passe ainsi à l'intérieur de l'anneau (y) de la pièce Entrée/Sortie pour se retrouver sur le corps (z).
- 4) Accrocher son système de liaison antichute à l'attache (2), le chariot est alors indissociable du câble.

III. FONCTIONNEMENT

Une fois connecté sur le câble, le chariot de Ligne de vie roule librement sur le câble en acier inoxydable spécifique de diamètre nominal 8 mm, résistance 3640 daN.

Lorsque le chariot se présente devant une pièce intermédiaire, il efface celle-ci comme indiqué sur la figure.

Toute possibilité de se décrocher et de se raccrocher pour le passage des supports et donc tout risque sont éliminés car il n'y a aucune rupture de sécurité.

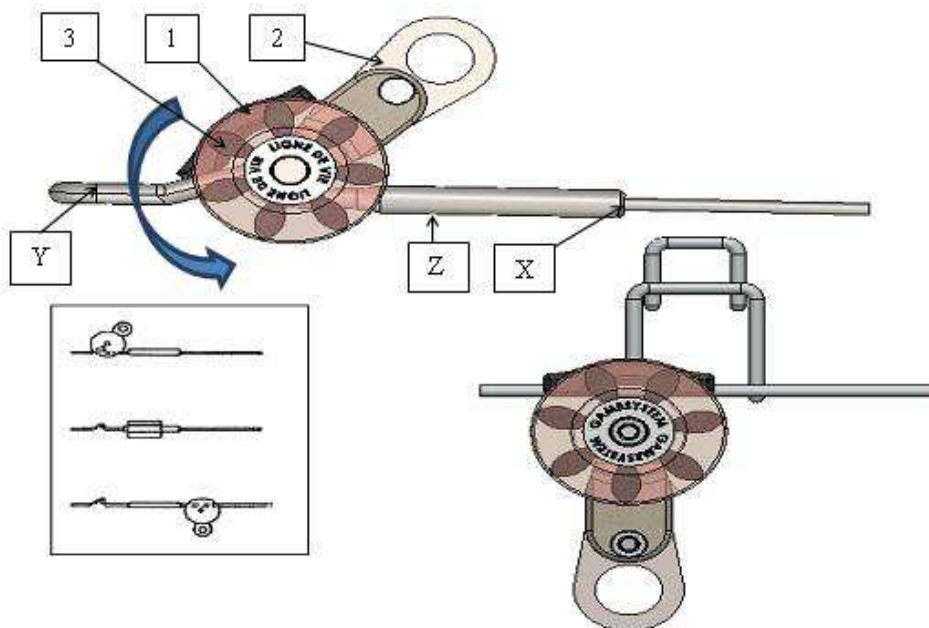
En cas de chute, un système d'absorption est intégré dans les flasques. L'effort entraîne la rupture de languettes acier, faisant ainsi descendre l'axe en fond de gorge. La déformation, puis le laminage des languettes permet d'absorber jusqu'à 300 daN du pic d'effort.

Une fois déformées, le produit ne doit plus être utilisé.

IV. UTILISATION

Le chariot Ligne de vie n'est qu'un point d'ancrage mobile et en aucun cas ce dispositif ne peut être considéré comme un système antichute.

L'opérateur qui l'utilise doit posséder un équipement de protection individuelle (harnais + liaison antichute) conforme aux normes CE ne développant donc pas, en cas de chute, une énergie supérieure à 600 daN.



V. COMPOSITION DU NUMERO DE SERIE

AABB.XXXX		
AA = année de fabrication	BB = mois de fabrication	XXXX = numéro de série

VI. CONTRÔLES AVANT UTILISATION

Avant toute utilisation d'un système Ligne de vie, on s'assurera :

- 1) Sur le chariot :
 - que toutes les pièces soient libres de tout grippage ?
 - que l'absorbeur et témoin de chute ne soit pas déclenché.



- 2) Sur l'installation :
 - de la présence du plombage au niveau du tendeur apportant la sécurité que la tension de réglage n'a pas été modifiée,
 - à la lecture de la plaque dotant l'installation, de la date du dernier contrôle,
 - s'il y a des angles, que ceux-ci ne soient pas déformés,
 - enfin, s'il y a plusieurs opérateurs devant intervenir simultanément, que chacun soit bien doté d'un chariot et que l'installation ait bien été calculée pour le nombre d'utilisateurs (cf. note de calcul).

VII. CONSEILS DE PREVENTION

Cet appareil et son installation étant un système de sécurité, toute anomalie constatée (difficulté de passage d'une pièce intermédiaire, d'un angle, boulonnerie dévissée, etc.), tout doute quant à la sécurité de l'appareil ou de l'installation doit être signalé à la personne responsable qui déclenchera un contrôle approfondi et la remise en état par le fabricant s'il y a lieu.

ATTENTION : Après une chute, faire contrôler et remettre en état le chariot et l'installation.

VIII. INSTRUCTIONS DE REVISION

Cet appareil et l'installation doivent faire l'objet d'un contrôle par le fabricant une fois par an, au cours duquel les pièces usées ou déformées seront changées, le fonctionnement et les réglages vérifiés.

IX. CONFORMITE

EN 795 - Ancrages - Type C.

X. OBLIGATION DE FORMATION A L'UTILISATION D'EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Les travailleurs utilisant un équipement de protection individuelle doivent bénéficier d'une formation adéquate (Directive européenne 89/656/CEE, section II, article 4 § 8).

Etabli par :

A.Cuny

Approuvé par :

L. Mangeolle

GAMESYSTEM 450, Avenue de l'Europe – ZIRST – F-38330 MONTBONNOT www.gamesystem.com	INSTRUCCIONES DE USO
Título : CARRO DE TRASLACIÓN DE LÍNEA DE VIDA	N° : E 1200 Indice : E del 10/07/2014 Date : 02/02/1999

I. DESCRIPCIÓN

El Carro de Traslación de Línea de Vida es un punto de anclaje móvil, específicamente diseñado para este propósito, que se desplaza libremente a lo largo de un cable horizontal o ligeramente inclinado (< 15°) de acero inoxidable, con fijaciones a ambos extremos y soportado a intervalos regulares por piezas intermedias específicas.

Se compone de un patín equipada con dos rodillos (1), de un punto de anclaje (2), de dos ruedas dentadas de 7 dientes (3), de un eje indisoluble, todo de acero inoxidable, revestido de una capa de Teflón y de dos discos de protección rojas de poliamida 6.

Su peso es de 450 gramos.

II. MONTAJE DEL CARRO DE TRASLACIÓN EN EL CABLE

- 1) Situar el patín frente a la pieza de Entrada/Salida disponible, por lo menos, en uno de los extremos del cable.
- 2) Desplazar el patín (1) hacia el punto de anclaje (2) y mantenerlo así.
- 3) Presentar de esta forma el carro sobre la pieza de Entrada/Salida (x), que se encuentra en el extremo del cable, e insertar la pieza entre las ruedas dentadas (3) del carro. Al desplazar el patín (1) pasa al interior del anillo (y) de la pieza de Entrada/Salida colocándose sobre el cuerpo (z) de la pieza de Entrada/Salida.
- 4) Fijar el sistema de unión anticaídas al punto de anclaje (2), quedando así el carro indisoluble del cable.

III. FUNCIONAMIENTO

Una vez conectado al cable, el Carro de Traslación circula libremente sobre el cable de acero inoxidable específico de diámetro nominal 8 mm y con una resistencia 3640 daN.

Cuando el carro llega a una pieza intermedia, éste la supera como se indica en la figura.

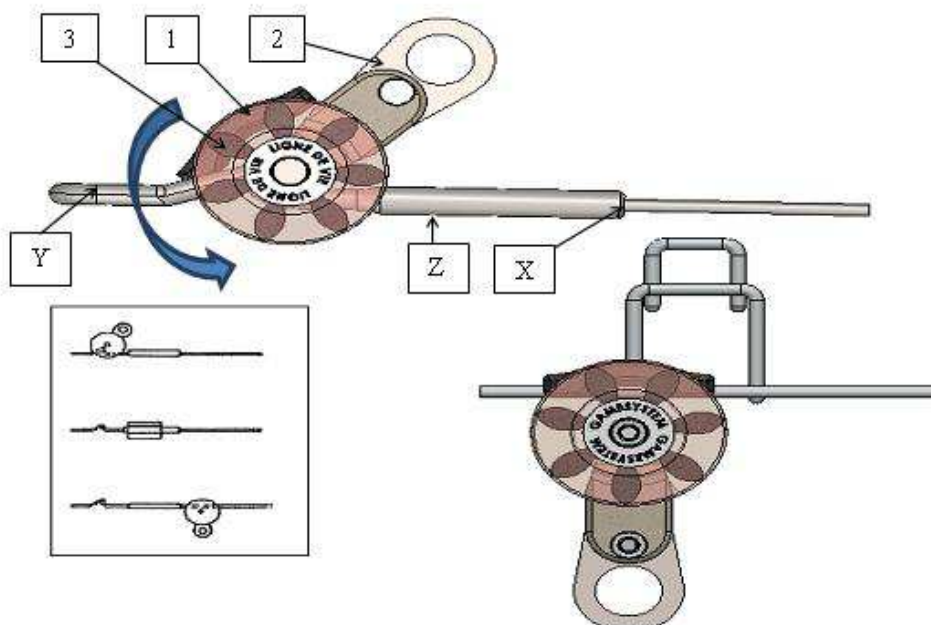
Toda posibilidad de desconectarse y volverse a conectar al pasar por un punto intermedio queda eliminada y por lo tanto desaparece el riesgo que se genera al romper la cadena de seguridad.

Para el caso de producirse una caída, el carro lleva integrado un sistema de absorción de energía. El esfuerzo provoca la rotura de unas lengüetas de acero, haciendo bajar el eje del punto de anclaje hasta el fondo de la garganta. La deformación de las lengüetas permite absorber hasta 300 daN del pico de fuerza. Una vez deformado el producto no puede ser utilizado.

IV. UTILIZACIÓN

El Carro de Traslación de la Línea de Vida es únicamente un punto de anclaje móvil y en ningún caso, este dispositivo debe ser considerado como un sistema anticaídas.

El usuario que lo utilice debe estar provisto de un equipo de protección individual (arnés + unión anticaídas) conforme a las normas CE, que no desarrollen, en caso de caída, una fuerza superior a 600 daN.



Establí par :

A.Cuny

Approuvé par :

L. Mangeolle

V. COMPOSICIÓN DEL NUMERO DE SERIE:

AABB.XXXX		
AA = año de fabricación	BB = mes de fabricación	XXXX = número de serie

VI. CONTROLES ANTES DE SU UTILIZACIÓN

Antes de toda utilización de un sistema Línea de Vida hay que asegurarse :

- 1) Sobre el carro de traslación :
 - que todas las piezas estén libres de cualquier bloqueo,
 - que el absorbedor de caída es en posición.



- 2) Sobre la instalación :
 - de la presencia del precinto en el tensor confirmando que la tensión del cable no ha sido modificada,
 - de leer en la placa que figura en la instalación, de la fecha del último control,
 - si hay ángulos, que éstos no estén deformados,
 - por último, si hay varios usuarios que deban intervenir de manera simultánea, que cada uno de ellos debe estar provisto de un Carro de traslación y cerciorarse de que la instalación haya sido bien calculada para el número de usuarios (ver nota de cálculo).

VII. CONSEJOS DE PREVENCIÓN

Como este aparato y su instalación son un sistema de seguridad, toda anomalía que se observe o cualquier duda en cuanto a la seguridad del aparato o de la instalación, debe ser comunicada a la persona responsable, quien deberá efectuar un control exhaustivo y devolver el aparato al fabricante para su puesta a punto si fuese necesario.

ATENCIÓN: Después de una caída, se debe controlar y poner a punto tanto el carro de traslación y como la instalación.

VIII. INSTRUCCIONES DE REVISIÓN

Tanto este aparato como la instalación deben ser objeto de una revisión por el fabricante una vez al año, en la que las piezas gastadas o deformadas deberán ser sustituidas y el funcionamiento y los reglajes verificados.

IX. CONFORMIDAD

EN 795 - Anclajes - Tipo C.

X. OBLIGACIÓN DE FORMACIÓN EN LA UTILIZACIÓN DE EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Los trabajadores que utilicen un equipo de protección individual deben beneficiarse de una formación adecuada (Directiva europea 89/656/CEE, sección II, artículo 4 § 8).

GAMESYSTEM 450, Avenue de l'Europe – ZIRST – F-38330 MONTBONNOT www.gamesystem.com	ISTRUZIONI PER L'USO
Titolo : CARRELLO "LINEA DI VITA"	N° : I 1200 Indice : E - 10/07/2014 Date : 02/02/1999

I. DESCRIZIONE

Il carrello "Linea di vita" è un punto di ancoraggio mobile, appositamente previsto per questo uso, che si sposta liberamente lungo un cavo orizzontale o leggermente inclinato (- di 15° di inclinazione) in acciaio inox, fissato alle due estremità e supportato a intervalli regolari da strutture intermedie.

Si compone di una morsa (1), di una struttura di collegamento (2), di due ruote di ingranaggio a forma di stella a sette punte (3), di un asse indissociabile, il tutto in acciaio inossidabile rivestito di una pellicola in teflon e due fiancate di protezione di colore rosso in poliammide 6.

Il peso complessivo è di 450 grammi.

II. MONTAGGIO E POSIZIONAMENTO SUL CAVO

- 1) Posizionarsi di fronte all'estremità del cavo indicata come "Entrata/Uscita".
- 2) Far ondeggiare la morsa (1) verso l'attacco (2) e mantenerlo in posizione.
- 3) Accostare il carrello così posizionato sull'elemento Entrata/Uscita (x) posizionato ad una estremità dell'installazione e inserirlo tra le ruote a stella (3) del carrello. Fare gioco sulla morsa (1) che passa così all'interno dell'anello (y) dell'elemento Entrata/Uscita in modo da posizionarsi sul corpo (z).
- 4) Agganciare il sistema di collegamento anticaduta all'attacco (2) in modo da rendere il carrello indissociabile dal cavo.

III. FUNZIONAMENTO

Una volta fissato al cavo, il carrello "Linea di Vita" scorre liberamente sul cavo in acciaio inossidabile specifico, diametro nominale di mm. 8 e resistenza 3640 daN.

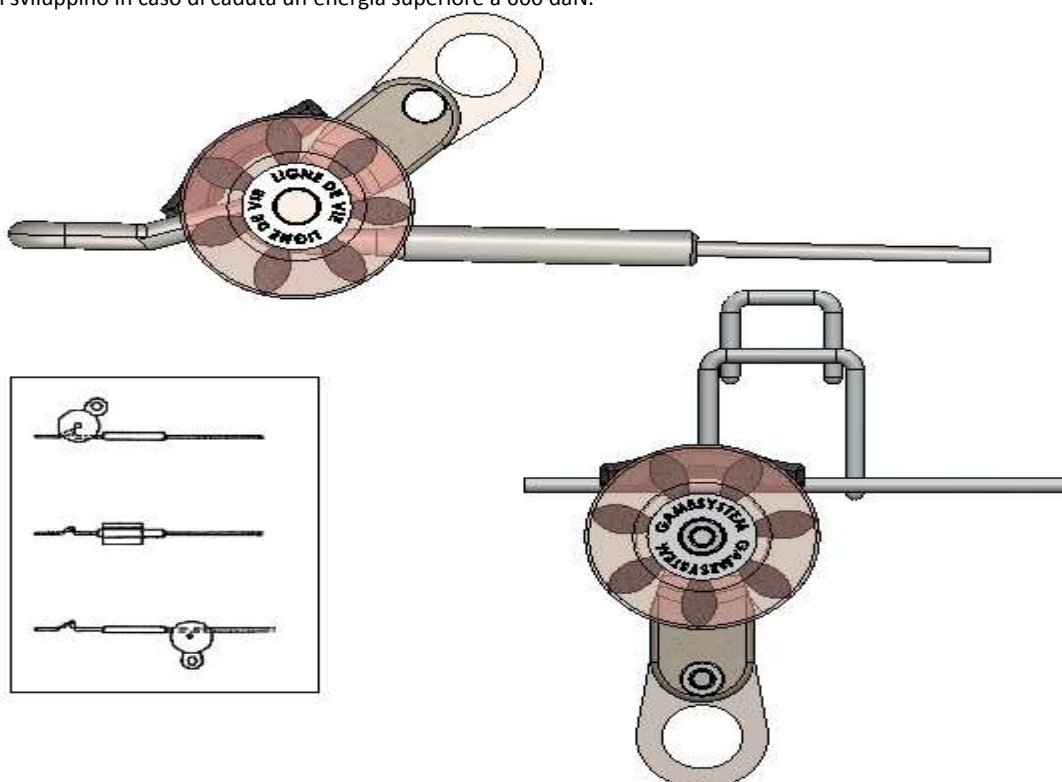
Nel momento in cui il carrello incontra una struttura di sostegno intermedia, lo attraversa come indicato nella figura, eliminando così ogni necessità di sganciamento/riagganciamento per il passaggio del supporto e quindi ogni rischio rappresentato da un'interruzione della protezione di sicurezza.

In caso di caduta, un sistema d'assorbimento è integrato nelle piastre. Lo sforzo provoca la rottura delle linguette d'acciaio, facendo discendere l'asse in fondo alla scanalatura. La deformazione e la frizione delle linguette permettono di assorbire fino a 300 daN a partire dal punto di caduta. Una volta deformate, il prodotto non deve più essere utilizzato.

IV. UTILIZZO

Il carrello "Linea di Vita" non è altro che un punto di ancoraggio mobile e in nessun caso può essere considerato come un sistema anticaduta.

L'operatore che lo utilizza deve possedere un dispositivo di protezione individuale (imbracatura + collegamento anticaduta) conforme alle norme CE, che non sviluppino in caso di caduta un'energia superiore a 600 daN.



Etabri par :

A.Cuny

Approuvé par :

L. Mangeolle

V. COMPOSIZIONE DEL NUMERO DI SERIE E MARCATURA

AA BB.XXXX		
AA = Anno di fabbricazione	BB = Mese di fabbricazione	XXXX = Numero di serie

VI. CONTROLLI PRIMA DELL'USO

Prima di ogni utilizzo della "Linea di Vita", è necessario:

1) sul carrello: controllare che tutti i componenti siano liberi da ogni tipo di impedimento.

2) sull'installazione:

- assicurarsi della presenza della piombatura al livello del tenditore in modo da avere la sicurezza che la tensione non sia stata alterata;
- controllare sulla placca appositamente prevista la data dell'ultimo controllo effettuato;
- accertarsi che eventuali angoli non siano deformati;
- nel caso di un utilizzo da parte di più persone contemporaneamente, controllare che ognuno sia dotato di un carrello e che l'installazione sia omologata per quel numero di operatori (vedi nota di calcolo).

**VII. PREVENZIONE**

Poiché si tratta di materiale facente parte di un sistema di sicurezza, ogni anomalia di funzionamento (difficoltà di passaggio di un elemento intermedio, di un angolo, bulloni svitati) od ogni dubbio relativo alla sicurezza dell'apparecchio o di uno dei suoi componenti deve essere segnalato al fabbricante che eseguirà un controllo approfondito e rispedirà eventualmente il materiale al produttore, se necessario.

Attenzione: in caso di caduta far controllare e rimettere in condizioni operative sia il carrello che l'impianto.

VIII. CONTROLLI PERIODICI

Questo sistema deve essere oggetto di revisione da parte del fabbricante una volta all'anno.

Durante tale revisione le parti soggette a usura saranno sostituite e il funzionamento verificato.

IX. CONFORMITA'

Norma EN 795 "Ancoraggi" - Classe C

X. OBBLIGO ALLA FORMAZIONE PER L'UTILIZZAZIONE DI EQUIPAGGIAMENTI PER LA PROTEZIONE INDIVIDUALE

Gli operatori che utilizzano un Dispositivo di Protezione Individuale devono beneficiare di un'adeguata formazione (Direttiva Europea 89/656/CEE, II, articolo 4 par. 8).